



# AFCO 5107

Hoja de Datos de Seguridad

De acuerdo con el Registro Federal / Vol. 77, No. 58 / lunes, 26 de marzo 2012 / Reglas y Regulaciones

Fecha de Revisión: 11/06/2024

Versión: 1.2

## SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA/MEZCLA Y DE LA EMPRESA

### Identificación del Producto

**Forma del Producto:** Mezcla

**Nombre del Producto:** AFCO 5107

**Código del Producto:** AFCO 5107

### Uso Previsto del Producto

**Uso de la Sustancia/Mezcla:** Aditivo quelato para limpiadores CIP cáusticos para uso en equipos de procesamiento de alimentos. Sólo para uso profesional.

### Nombre, Dirección y Teléfono de la Parte Responsable

#### Compañía:

AFCO  
550 Development Avenue  
Chambersburg, PA 17201  
T: 800-345-1329

[www.afcocare.com](http://www.afcocare.com)

#### Teléfono de Emergencia

**Número de Emergencia:** 1-800-424-9300 (CHEMTREC)

## SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS

### Clasificación de la Sustancia o la Mezcla

#### Clasificación (GHS-EE. UU.)

Corr. Piel 1A H314

Daño Ojo 1 H318

#### Elementos de la Etiqueta

##### GHS-EE. UU. Etiquetas

**Pictograma de Peligro (GHS-EE. UU.) :**



**Palabras Claves (GHS-EE. UU.)**

: ¡Peligro!

**Indicación de Riesgo (GHS-EE. UU.)**

: H314 - Provoca quemaduras en la piel y lesiones oculares graves  
H318 - Provoca lesiones oculares graves

**Consejo de Prudencia (GHS-EE. UU.)**

: P260 - No respirar los vapores, niebla, rocío.  
P264 - Láve las manos, antebrazos y otras áreas expuestas a fondo después de manipulación.  
P280 - Use guantes protectores, ropa protectora, protección ocular, protección para la cara.  
P301+P330+P331 - EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuáguese la boca. NO provocar el vómito.  
P303+P361+P353 - EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Retirar/sacar inmediatamente las prendas contaminadas. Aclarar la piel con agua/ducharse.  
P304+P340 - EN CASO DE INHALACIÓN: Lleve a la persona al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar.  
P305+P351+P338 - SI EN LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar lentes de contacto, si lleva y resulta fácil de hacer. Proseguir con el lavado.  
P310 - Llame inmediatamente a un CENTRO DE ENVENENAMIENTOS o a un doctor/médico.  
P321 - El tratamiento específico (ver sección 4).  
P363 - Lave la ropa contaminada antes de usarla.  
P405 - Guardar bajo llave.  
P501 - Eliminar el contenido/recipiente de acuerdo con las normativas locales, regionales, nacionales, territoriales, provinciales e internacionales.

### Otros Riesgos

**Otros Riesgos no Contribuyente a la Clasificación:** La exposición puede agravar las personas con pre-existentes ojos, la piel o afecciones respiratorias.

# AFCO 5107

Hoja de Datos de Seguridad

De acuerdo con el Registro Federal / Vol. 77, No. 58 / lunes, 26 de marzo 2012 / Reglas y Regulaciones

**Toxicidad Aguda Desconocido (GHS-EE. UU.):** No disponible.

## SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

### Sustancias y Mezcla

Nombre	Identificación del Producto	% (w/w)	Clasificación (GHS-EE. UU.)
Agua	(CAS No) 7732-18-5	70-80	No clasificado
Sal de sodio de aminotrimetilenfosfónico, ácido fosfónico	(CAS No) 6419-19-8	20-30	Irrit. Piel 2, H315 Irrit. Ojo 2A, H319
Hidróxido de sodio	(CAS No) 1310-73-2	0.1 - 1	Corr. Met. 1, H290 Corr. Piel 1A, H314 Daño Ojo 1, H318 Aguda Acuático 3, H402

Texto completo de H-frases: véase la sección 16.

## SECCIÓN 4: MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

### Descripción de los Primeros Auxilios

**General:** Nunca dar nada por boca a una persona inconsciente. Si no se siente bien, visite su médico. (Mostrar etiqueta si es posible).

**Inhalación:** No es una fuente probable de exposición.

**Contacto con la Piel:** Lave el área afectada con agua.

**Contacto con los Ojos:** Enjuagar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quítese los lentes de contacto, si están presente y fáciles de hacer. Continúe enjuagando. Busque atención médica inmediata.

**Ingestión:** No es una fuente probable de exposición.

### Principales Síntomas y Efectos Agudos y Retrasados

**General:** Provoca lesiones oculares graves.

**Inhalación:** Ninguno en condiciones normales e intencionadas de uso del producto.

**Contacto con la Piel:** Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

**Contacto con los Ojos:** Provoca lesiones oculares graves.

**Ingestión:** La ingestión es probable que sea dañino o tener efectos adversos.

**Los Síntomas Crónicos:** No disponible.

### Indicación de Cualquier Atención Médica Inmediata o Tratamiento Especial Necesitados

Si ha estado expuesto o preocupado, obtener consejo y atención médica. (Mostrar la etiqueta si es posible).

## SECCIÓN 5: MEDIDAS CONTRA INCENDIOS

### Medios de Extinción

**Medios de Extinción Adecuados:** Use medios de extinción apropiados para el fuego circundante.

**Medios de Extinción no Adecuados:** No usar un chorro de agua pesada. El uso de chorro fuerte de agua puede extender el fuego.

### Riesgos Especiales Derivados de la Sustancia o Mezcla

**Peligro de Incendio:** No es inflamable.

**Peligro de Explosión:** El producto no es explosivo.

**Reactividad:** Reacciones peligrosas no ocurrirá bajo condiciones normales.

### Consejos para los Bomberos

**Medidas de Precaución Contra Incendios:** Ejerza cuidado cuando lucha contra cualquier fuego químico.

**Instrucciones Contra Incendios:** Use el rócío acuático o la niebla para refrescar los contenedores expuestos al fuego.

**Protección Durante Lucha Contra el Fuego:** No entrar al área de incendio sin el equipo de protección adecuado, incluyendo protección de las vías respiratorias.

**Productos de Combustión Peligrosos:** Óxidos de carbono (CO, CO<sub>2</sub>). Óxidos de fósforo.

**Otra Información:** No permita que los desechos de un incendio entre en los desagües o corrientes de agua.

**Referencia a Otras Secciones:** Refiérase a la sección 9, Propiedades de Inflamabilidad.

## SECCIÓN 6: MEDIDAS DE FUGAS ACCIDENTALES

### Precauciones personales, Equipo de Protección y Procedimientos de Emergencia.

**Medidas Generales:** Evitar contacto prolongado con ojos, piel y ropa.

### Para el Personal No de Emergencia

**Equipo de Protección:** Use el equipo de protección personal (PPE) apropiado.

**Procedimientos de Emergencia:** Desaloje el personal que no esté trabajando en la Emergencia.

# AFCO 5107

## Hoja de Datos de Seguridad

De acuerdo con el Registro Federal / Vol. 77, No. 58 / lunes, 26 de marzo 2012 / Reglas y Regulaciones

### Para el Personal de Emergencia

**Equipo de Protección:** Equiparse con equipos de limpieza y protección adecuada.

**Procedimientos de Emergencia:** Ninguno.

### Precauciones Ambientales

Impedir la entrada a las alcantarillas y las aguas públicas.

### Métodos y Materiales para la Contención y Limpieza

**Para la Contención:** Contener con diques para prevenir la migración y la entrada en alcantarillas.

**Métodos Para Limpieza:** Absorber con material inerte, colocar en un recipiente apropiado. Limpie de inmediato y eliminar residuos de forma segura.

**Referencia a Otras Secciones:** Véase la Sección 8, Controles de Exposición y Protección Personal.

## SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

### Precauciones Para una Manipulación Segura

**Peligros Adicionales Cuando Procesados:** No disponible.

**Medidas de Higiene:** Manipular de acuerdo con las buenas prácticas de higiene y seguridad industrial. Lavarse manos y otras áreas expuestas con un jabón suave y agua antes de comer, beber o fumar y abandonar el trabajo de nuevo.

### Condiciones de Almacenamiento Seguro, Incluidas Posibles Incompatibilidades

**Medidas Técnicas:** Cumplir con los reglamentos aplicables.

**Condiciones de Almacenamiento:** Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Mantener/almacenar lejos de temperaturas extremadamente bajas, materiales incompatibles.

**Materiales Incompatibles:** Oxidantes fuertes.

**Uso Final Específico:** Aditivo Quelato de limpieza CIP cáusticos para su uso en equipos de procesamiento de alimentos. Sólo para uso profesional.

## SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

### Parámetros de Control

#### **Hidróxido de sodio (1310-73-2)**

México	OEL Techo (mg/m <sup>3</sup> )	2 mg/m <sup>3</sup>
EE. UU. ACGIH	ACGIH Techo (mg/m <sup>3</sup> )	2 mg/m <sup>3</sup>
EE. UU. OSHA	OSHA PEL (TWA) (mg/m <sup>3</sup> )	2 mg/m <sup>3</sup>
EE. UU. NIOSH	NIOSH REL (Techo) (mg/m <sup>3</sup> )	2 mg/m <sup>3</sup>
EE. UU. IDLH	US IDLH (mg/m <sup>3</sup> )	10 mg/m <sup>3</sup>
Ontario	OEL Techo (mg/m <sup>3</sup> )	2 mg/m <sup>3</sup>
Québec	PLAFOND (mg/m <sup>3</sup> )	2 mg/m <sup>3</sup>

### Controles de la Exposición

**Controles de Ingeniería Apropriadas:** Fuentes para lavado de ojos y duchas de seguridad deben estar disponibles en vecindad inmediata de cualquier exposición potencial. Asegurar observar todas regulaciones nacionales/locales. Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en áreas confinadas. Si operaciones del usuario generan humos, vapores, gases, o del uso del rocío recintos de proceso, ventilación local, u otros controles de ingeniería para mantener exposición del obrero por debajo de todos límites recomendados o reglamentarias.

**Equipo de Protección Personal:** Gafas protectoras. Pantalla facial. Ropa resistente a la corrosión. Guantes.



**Materiales para la Ropa Protectora:** Telas y materiales químicamente resistentes. Ropa resistente a la corrosión.

**Protección de Manos:** Guantes protectores resistentes a químicos.

**Protección Ocular:** Gafas químicas o careta.

**Protección de Cuerpo y Piel:** Usar ropa protectora adecuada.

**Protección Respiratoria:** No se necesita ninguna en condiciones normales y se destina el uso.

**Otra Información:** Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar.

# AFCO 5107

Hoja de Datos de Seguridad

De acuerdo con el Registro Federal / Vol. 77, No. 58 / lunes, 26 de marzo 2012 / Reglas y Regulaciones

## SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

### Información Básicas Sobre las Propiedades Físicas y Químicas

Estado Físico	: Líquido.
Apariencia	: Claro, amarillo claro.
Olor	: Baja.
Olor Más Fuertes	: No disponible.
pH	: 11.4
Tasa de Evaporación Relativo (Acetato butilo=1)	: No disponible.
Punto de Derretirse	: No disponible.
Punto de Congelación	: No disponible.
Punto de Ebullición (hervir)	: No disponible.
Punto de Inflamación	: Ninguno.
Temperatura de Autoinflamación	: Ninguno.
Temperatura de Descomposición	: No disponible.
Inflamabilidad (sólido, gas)	: No disponible.
Límite Inferior de Inflamabilidad	: No disponible.
Límite Superior de Inflamabilidad	: No disponible.
Presión de Vapor	: No disponible.
Densidad de Vapor Relativa a 20°C	: No disponible.
Gravedad Específica	: 1.37
Soluble	: Completa en agua.
Log Pow	: No disponible.
Log Kow	: No disponible.
Viscosidad, Cinemática	: No disponible.
Viscosidad, Dinámica	: No disponible.
Datos: Explosión - Sensibilidad/Impacto Mecánico	: No disponible.
Datos: Explosión - Sensibilidad a Descarga Estática	: No disponible.

## SECCIÓN 10: ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

**Reactividad:** Reacciones peligrosas no ocurrirá bajo condiciones normales.

**Estabilidad Química:** Estable a temperatura y presión estándar.

**Posibilidad de Reacciones Peligrosas:** No ocurrirá una polimerización peligrosa.

**Condiciones que Deben Evitarse:** Las temperaturas extremadamente bajas. Materiales incompatibles.

**Materiales Incompatibles:** Oxidantes fuertes.

**Productos de Descomposición Peligrosos:** Óxidos de carbono (CO, CO<sub>2</sub>). Óxidos de fósforo.

## SECCIÓN 11: INFORMACIÓN DE TOXICOLÓGICA

### Información Sobre los Efectos Toxicológicos del Producto

**Toxicidad Aguda:** No clasificado.

**Datos de CL50 y DL50:** No disponible.

**Corrosión/Irritación de la Piel:** Provoca quemaduras en la piel graves. (pH: 11.4).

**Graves Daños/Irritación a los Ojos:** Provoca lesiones oculares graves. (pH: 11.4).

**Respiratorio o la Sensibilización de la Piel:** No clasificado.

**La Célula de Germen Mutagenicidad:** No clasificado.

**Teratogenicidad:** No disponible.

**Carcinogenicidad:** No clasificado.

**Toxicidad Específica de Órganos (Exposición Repetida):** No clasificado.

**Toxicidad Reproductiva:** No clasificado.

**Toxicidad Específica de Órganos (Exposición Individual):** No clasificado.

**Riesgo de Aspiración:** No clasificado.

**Síntomas/Heridas Después de la Inhalación:** Ninguno en condiciones normales e intencionadas de uso.

**Síntomas/Heridas Después de Contacto con la Piel:** Provoca quemaduras en la piel graves.

**Síntomas/Heridas Después de Contacto Ocular:** Provoca lesiones oculares graves.

**Síntomas/Heridas Después de la Ingestión:** La ingestión es probable que sea dañino o tener efectos adversos.

# AFCO 5107

## Hoja de Datos de Seguridad

De acuerdo con el Registro Federal / Vol. 77, No. 58 / lunes, 26 de marzo 2012 / Reglas y Regulaciones

### Información Sobre Efectos Toxicológicos – Ingrediente(s)

#### Datos de CL50 y DL50:

##### Agua (7732-18-5)

LD50 Oral Rata >90000 mg/kg

### SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA

**Toxicidad** No clasificada.

##### Hidróxido de sodio (1310-73-2)

LC50 Pez 1 40 mg/l

#### Persistencia y Degradabilidad

##### AFCO 5107

Persistencia y Degradabilidad No establecido.

#### Potencial Bioacumulativo

##### AFCO 5107

Potencial Bioacumulativo No establecido.

**Movilidad del Suelo:** No disponible. **Otros Efectos Adversos** **Otra Información:** Evitar la liberación al medio ambiente.

### SECCIÓN 13: CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACIÓN

**Recomendaciones Sobre la Eliminación de Deshechos:** Eliminar el material de desecho en conformidad con todas las regulaciones locales, regionales, nacionales, provinciales y territoriales y las normas internacionales.

### SECCIÓN 14: INFORMACIÓN DE TRANSPORTE

**14.1 En Conformidad con DOT:** No regulado para el transporte. **14.2 En Conformidad con IMDG:** No regulado para el transporte.

**14.3 En Conformidad con IATA:** No regulado para el transporte. **14.4 En Conformidad con TDG:** No regulado para el transporte.

### SECCIÓN 15: INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

#### Regulaciones Federales de los Estados Unidos

##### Agua (7732-18-5)

Aparece en el inventario (Acta de Control de Sustancias Tóxicas) TSCA de los Estados Unidos.

##### Hidróxido de sodio (1310-73-2)

Aparece en el inventario (Acta de Control de Sustancias Tóxicas) TSCA de los Estados Unidos.

##### Sal de sodio de aminotrimetilenfosfónico, ácido fosfónico (6419-19-8)

Aparece en el inventario (Acta de Control de Sustancias Tóxicas) TSCA de los Estados Unidos.

#### Regulaciones Estatales de los Estados Unidos

##### Hidróxido de sodio (1310-73-2)

EE. UU. - California - SCAQMD - Contaminantes Tóxicos de Aire - No Cáncer Agudo.

EE. UU. - California - Tóxico Lista Aire Contaminante (AB 1807, AB 2728).

EE. UU. - Nueva Jersey - Prevención de descarga - Lista de Sustancias Peligrosas.

EE. UU. - Nueva Jersey - RTK (Derecho a Saber) - Lista de Sustancias Peligrosas.

EE. UU. - Nueva Jersey - Riesgos para la Salud Lista Especial de Sustancias.

EE. UU. - Nueva York - Límites de Exposición Ocupacional - TWAs.

EE. UU. - Nueva York - Informes de Emisiones Parte 597 - Lista de Sustancias Peligrosas.

EE. UU. - Pensilvania - RTK (Derecho a Saber) - Lista de Riesgos Ambientales.

EE. UU. - Pensilvania - RTK (Derecho a Saber) - Lista.

EE. UU. - Texas - Los Efectos de Investigación a Largo Plazo.

EE. UU. - Texas - Los Efectos de Investigación a Corto Plazo.

#### Regulaciones Canadienses

##### Agua (7732-18-5)

Aparece en el inventario DSL Canadiense (Lista de Sustancias Domésticas).

##### Hidróxido de sodio (1310-73-2)

Aparece en el inventario DSL Canadiense (Lista de Sustancias Domésticas).

##### Sal de sodio de aminotrimetilenfosfónico, ácido fosfónico (6419-19-8)

Aparece en el inventario DSL Canadiense (Lista de Sustancias Domésticas).

# AFCO 5107

## Hoja de Datos de Seguridad

De acuerdo con el Registro Federal / Vol. 77, No. 58 / lunes, 26 de marzo 2012 / Reglas y Regulaciones

Este producto ha sido clasificado de acuerdo con los criterios de riesgo de las Regulaciones de Productos Controlados (CPR). El SDS contiene toda la información requerida por la CPR.

### SECCIÓN 16: OTRA INFORMACIÓN, INCLUSIVE FECHA PREPARACIÓN Y DE ULTIMA REVISIÓN

**Fecha de Revisión:** : 11/06/2024

**Otra Información:** : Este documento ha sido elaborado de conformidad con los requisitos de SDS de (OSHA) del Estándar de Comunicación de Peligros 29 CFR 1910.1200.

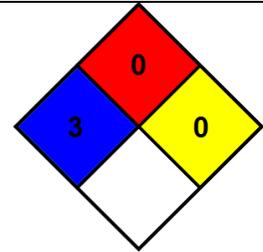
#### Frases de Texto Completo de GHS:

Aguda Acuático 3	Peligroso para el medio ambiente acuático - Peligro Agudo Categoría 3.
Irrit Ojo. 2A	Graves daños en los ojos/irritación ocular Categoría 2A.
Daño Ojo 1	Graves daños en los ojos/irritación ocular Categoría 1.
Corr. Met. 1	Corrosivo para los metales Categoría 1.
Corr. Piel 1A	Corrosión/irritación de la Piel Categoría 1A.
Irrit. Piel 2	Corrosión/irritación cutáneas Categoría 2.
H290	Puede ser corrosivo para los metales.
H314	Provoca quemaduras en la piel y lesiones oculares graves.
H315	Provoca irritación de la piel.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H402	Nocivo para los organismos acuáticos.

**NFPA Riesgo para la Salud** : 3 - Exposición corto podría causar lesiones residuales graves incluso, proporciona atención médica urgente.

**NFPA Riesgo de Incendio** : 0 - Los materiales que no se puede quemar.

**NFPA Reactividad** : 0 - Normalmente estable, incluso bajo condiciones de exposición al fuego, y no son reactivos con el agua.



#### HMIS III Evaluación

**Salud** : 3 Riesgo grave - lesión probable a menos que acción rápida se toma y da tratamiento médico.

**Inflamabilidad** : 0 - Riesgo mínimo.

**Físico** : 0 - Riesgo mínimo.

#### Responsable de la Preparación de Este Documento

AFCO

550 Development Avenue

Chambersburg, PA 17201

T: 800-345-1329

*Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y está destinada a describir el producto, a los efectos de la salud, la seguridad y los requisitos ambientales. Por tanto, no debe interpretarse como garantía de ninguna propiedad específica del producto.*

América del Norte GHS SDS 2015 (EE. UU., Can., Méj.)